

Julien Joubert

texte : Gaël Lépingle

Romain  
&  
Justine

pour chœur d'enfants et piano

chant seul  
(à partir de 8 ans)

**La musique de Léonie**

54, quai de la Madeleine 45 000 Orléans

répondeur/fax : 02 38 77 29 41

editions@musique-leonie.com

site : [www.musique-leonie.com](http://www.musique-leonie.com)

# Romain et Justine

Julien Joubert / Gaël Lépingle

## SOMMAIRE

<b>Le char</b>	page 1
<b>Une histoire d'amour</b>	page 5
<b>Notre condition</b>	page 8
<b>La fuite</b>	page 11
<b>Le beffroi</b>	page 13
<b>Les automates</b>	page 15
<b>Le mariage</b>	page 17

texte : Gaël Lépingle  
musique : Julien Joubert

# Romain et Justine

d'après Martin Martine,  
commande de la maîtrise de Cambrai - création en juin 2012

## LE CHAR

Majestueux ♩. = 120

8

Cling!      Cling!      Ding!      Bong!      Cling!

14  
Cling!      Ding!      Bong!      O-hé o-hé, les voy-ez-vous? Tout là-bas ils ap-

20  
pro-chent!      O-hé o-hé en-te-ndez-vous Dé-jà son-ner leur clo-che?      Cling!

26  
Cling!      Ding!      Bong!      Cling!      Cling!      Ding!      Bong!

33  
O-hé dé-jà on le de-vine Le char de Mar-tin et Mar-tine      O-hé o-hé, vous

38  
les voy-ez Les gé-ants de Cam-brai!      Cling!      Cling!      Ding!

44  
Bong!      Cling!      Cling!      Ding!      Bong! \_\_\_\_\_

52  
C'est jour de Car-na-val      De ri-te mé-dié-va...      Toi tu t'es ma-quil-

57  
lé,      Moi      je suis cos-tu-mé! \_\_\_\_\_      Car c'est un jour de

Chœur seul

62

fê - te — Lan-cez les con - fet - tis Et don-nez les trom-pet - tes

67

Fai-tes peur aux pe - tits!

Cling! Cling! Ding! Bong!

voix facultative  
(et jamais la  
première fois)

Cling! Cling! Ding! Bong!

73

Cling! Cling! Ding! Bong!

O-hé o-hé, les voy - ez-vous? Tout

Cling! Cling! Ding! Bong! O-hé o-hé, les voy - ez-vous? Tout

79

là-bas ils ap-pro-chent! O-hé o-hé en - te-ndez-vous Dé - jà son-ner leur clo - che?

là-bas ils ap-pro-chent! O-hé o-hé en - te-ndez-vous Dé - jà son-ner leur clo - che?

85

Cling! Cling! Ding! Bong! Cling! Cling! Ding!

Cling! Cling! Ding! Bong! Cling! Cling! Ding!

92

Bong! O-hé dé-jà on le de-vine Le char de Mar-tin et Mar-tine O-hé o-hé, vous

Bong! O-hé dé-jà on le de-vine Le char de Mar-tin et Mar-tine O-hé o-hé, vous

Chœur seul

98

les voyez Les géants de Cam brai! Cling! Cling! Ding!

les voyez Les géants de Cam brai! Cling! Cling! Ding!

104

Bong! Cling! Cling! Ding! Bong!

Bong! Cling! Cling! Ding! Bong!

112

C'est le plus beau des chars Là-bas comme il do mi ne Il est tout à la

117

gloire De Mar tin et Mar ti ne Voyez les deux Gé ants

123

Les deux grands jac que marts Mais au fait en pas sant... Sa vez vous leur his

Inviter le public à chanter ?  
(les cling! cling!...)

128

toire? Cling! Cling! Ding! Bong! Cling!

voix facultative  
(et jamais la première fois)

Cling! Cling! Ding! Bong! Cling!

134

Cling! Ding! Bong! O-hé o-hé, les voyez vous? Tout là-bas ils ap

Cling! Ding! Bong! O-hé o-hé, les voyez vous? Tout là-bas ils ap

Chœur seul

140

pro-chent! O-hé o-hé en-te-ndez-vous Dé-jà son-ner leur clo-che? Cling!

pro-chent! O-hé o-hé en-te-ndez-vous Dé-jà son-ner leur clo-che? Cling!

146

Cling! Ding! Bong! Cling! Cling! Ding! Bong!

Cling! Ding! Bong! Cling! Cling! Ding! Bong!

153

O-hé dé-jà on le de-vine Le char de Mar-tin et Mar-tine O-hé o-hé, vous

O-hé dé-jà on le de-vine Le char de Mar-tin et Mar-tine O-hé o-hé, vous

158

les voy-ez Les gé-ants de Cam-brai! Cling! Cling! Ding!

les voy-ez Les gé-ants de Cam-brai! Cling! Cling! Ding!

164

Bong! Cling! Cling! Ding! Bong! Bong!

Bong! Cling! Cling! Ding! Bong! Bong!

# UNE HISTOIRE D'AMOUR

Tendre ♩ = 60

4

C'est par un jour de Car - na - val

7

Un beau jour de fê - te lo - cale Au dé - but du siè - cle der -

10

3

nier Que notre his - toire a — com - men - cé Ro - main é - tait un sans - le -

15

sou Son père é - tait ven - deur de clous Mais Jus - ti - ne, te - nez - vous

19

bien É - tait fil - le du phar - ma - cien ! Ro - main, Jus - tine ai - maient la

23

vie Les pro - me - na - des les rêv' - ries Les champs de blés, les nu - ages

27

blancs Les ai - les des mou - lins à vent Et voi - là - t' y pas qu' un beau jour

voix facultative  
solo à partager

sur "ah" ou "ouh"

31

Tous deux en - semble tom - bèrent d' a - mour C' é - tait ins - crit, c' é - tait fa - tal De - puis ce

Chœur seul

35

jour du Car-na-val Jus-tine é-tait pro-mise, hé-las

39

Au fils d'un ban-quier de la place Ce ma-riage é-tait ar-ran-

42

gé De-puis que Jus-tine é-tait née "Jus-ti-ne, ma Jus-ti-ne,

46

prends ma main" "La voi-ci, mon jo-li, mon jo-li Ro-main" Comme ils s'ai-maient pas-sion-né-

50

ment Les tour-te-reaux, les beaux en-fants. sur la la la...  
voix facultative  
solo à partager  
sur "ah" ou "ouh"

54

60

«Nous nous ma-rie-rons à Cam-brai Nous se-rons heu-reux à ja-mais

Chœur seul

64

Et puis nous au-rons des en-fants Une pe-tite mai-son dans les champs!>

Et puis nous au-rons des en-fants Une pe-tite mai-son dans les champs!>

67

<Nous nous ma-rie-rons à Cam-brai Nous se-rons heu-reux à ja-mais

sur "ah" ou "ouh"

71

Et puis nous au-rons des en-fants Une pe-tite mai-son dans les champs!>

75

- Mais quand Justine dit à son père qu'elle aimait Romain et qu'ils voulaient se marier....

## NOTRE CONDITION

Enragé ♩ = 144



Aïe aïe aïe! Ouïe Ouïe Ouïe! Ça cas-tagne et ça dé-rouille



Le phar-ma-cien hors de lui Le phar-ma-cien en fu-rie! Aïe aïe aïe! Ouïe Ouïe Ouïe!



Ça cas-tagne et ça dé-rouille Le phar-ma-cien hors de lui Le phar-ma-cien en fu-



rie! «Tu n'é-pou-se-ras pas, Jus-ti-ne, ce gar-çon!» «Mais



cher pa-pa, pour-quoi? puis-que nous nous ai-mons.» «Tu te mo-ques de moi, tu sais



— que ce gar-çon» «Que ce gar-çon n'est pas... de no-tre con-di-tion ?



Non, non, non! Non de non! C'est non, c'est non, j'ai dit non!



Qu'est-ce que c'est que ces sor-nettes? Ma fille a per-du la tête!



Non, non, non! Non de non! C'est non, c'est non, j'ai dit non!



Qu'est-ce que c'est que ces sor-nettes? Ma fille a per-du la tête! Nous

Romain et Justine

## CANON

Sérieux  $\text{♩} = \text{♩}$ 

28

som - mes bons bour - geois nous som - mes bons no - tables Ce  
 Je te l'in - ter - dis! Oui, ma fille, tout est fi -  
 Ma fil - le, je te l'in - ter - dis, tout est fi -

30

gar-çon ne vient pas d'une fa - mil - le res - pec - table Ma fil - le tu es folle, ma fille  
 ni. Ja - mais tu ne re - ver - as ce gar - çon. Oui, tout  
 ni. Tu ne re - ver - ras ja - mais ce gar - çon. Jus - ti -

33

— je t'in - ter - dis De n'plus ja - mais re - voir ce gar - çon de ta vie! — *ad lib.*  
 est fi - ni Ne re - voie — ja - mais ce gar - çon  
 - - ne — Ma pe - ti - te fi - le... Nous

36

Aïe aïe aïe! Ouïe Ouïe Ouïe! Ça cas - tagne et ça dé - rouille Le phar - ma - cien hors de lui

39

Le phar - ma - cien en fu - rie! Aïe aïe aïe! Ouïe Ouïe Ouïe! Ça cas - tagne et ça dé - rouille

42

Le phar - ma - cien hors de lui Le phar - ma - cien en fu - rie!

Chœur seul

45



«Père je vous en prie!Père! Ne di-tes pas Non Notre a-mour est plus fort que vos

48



— im-pré-ca-tions «Ma fil-le tu di-vagues" «Non je — dis que je l'aime!» Ain-

51



si le père cri-ait, et Jus-ti-ne pleu-rait... Non, non, non! Non de non!

54



C'est non, c'est non, j'ai dit non! Qu'est'ce que c'est que ces sor-nettes?

56



Ma fille a per-du la tête! Non, non, non!Non de non! C'est non, c'est non, j'ai dit non!

59



Qu'est'ce que c'est que ces sor-nettes? Ma fille a per-du la tête!

62




Aïe aïe aïe!Ouïe Ouïe Ouïe! Ça cas-tagne et ça dé-rouille Le phar-ma-cien hors de lui

65



Le phar-ma-cien en fu-rie! Aïe aïe aïe! Ouïe Ouïe Ouïe! Ça cas-tagne et ça dé-rouille

68



Le phar-ma-cien hors de lui Le phar-ma-cien en fu-rie!

## LA FUITE

Agité  $\text{♩} = 88$ 

8

A - lors un soir pro - fi - tant de la nuit Ils  
 12  
 prirent tous deux la rou - te de Pa - ris Une fuite une fugue ils  
 15  
 quit - taient leurs pa - rents Leur vie leur ville et leurs souv' - nirs d' en - fants La  
 18  
 nuit! Les é - toiles dans le ciel Leur font un che - min de lu - mière La  
 22  
 lune! é - clai - re leur des - tin Ils courent! Ils courent main dans la main... Ils  
 26  
 courent! Ils sau - tent les bar - rières Sans même un re - gard en ar - rière La  
 30  
 lune é - clai - re leur des - tin Ils courent! Ils courent main dans la main... Seul' -  
 34  
 ment voil - à quand le père de Jus - tine Ap - prend ce - la sa co - lè - re cul - mine! Ils  
 38  
 lance fis - sa les sol - dats, les ar - chers À la re - cherche des  
 41  
 en - fants pour - chas - sés "Ro - main se - ra en - voy - é en pri - son! Jus - tine i - ra au

Chœur seul

45  
  
 cou-vent sans fa-çon Fi-nie! Fi-nie leur pe-tite es-ca-pade Al-lons Al-lons leur

49  
  
 tendre une em-bus-cade» La nuit! Les é-toiles dans le ciel Leur

53  
  
 font un che-min de lu-mière La lune! é-clai-re leur des-tin Ils

57  
  
 courent! Ils courent main dans la main... Les branches les buis leur

60  
  
 é-cor-chent la peau Le froid la nuit leur en-tre par les os Ils

63  
  
 courent plus vite ils courent à perdre ha-leine Plus vite! Plus vite! Les

66  
  
 voi-ci à la traîne... Hé-las sou-dain fi-nie leur a-ven-ture D'un coup la troupe des

70  
  
 sol-dats les cap-ture Pour leur jug'-ment leur dé-so-bé-is-sance Ter-

73  
  
 rible ter-ri-ble se-ra la sen-tence! La nuit! Les é-toiles dans le

77  
  
 ciel Leur font un che-min de lu-mière La lune! é-clai-re leur des-tin Ils s'en re-

82  
  
 vien-nent le cœur cha-grin... 4

On conduisit Justine et Romain dans le sous-sol de la mairie. Ils y passèrent la nuit enfermés, attendant qu'on décide de leur sort, le lendemain, dès l'ouverture du Palais de Justice.

Était-ce la dernière fois qu'ils se voyaient ?

Romain pensa au sort de Martin et Martine les véritables personnages dont les Géants étaient inspirés.

Tu connais leur histoire ? demanda-t-il à Justine. Eux aussi, il y a longtemps, avaient voulu s'aimer. Comme nous, ils s'enfuirent, furent rattrapés et attachés de chaque côté du beffroi de la cité :

Pour sonner les heures... du matin au soir

L'un à côté de l'autre... mais sans jamais se voir.

## LE BEFFROI

Exact  $\text{♩} = 60$   $\text{♩}$

2

Ding! Ding! Ding! Bong!

Son-ne, son-ne, son-ne les heures Bef-froi, bef-froi de mal-heur

Ding! Ding! Bong! Ding! Bong!

5 *ad lib.*

Ding! Ding! Ding! Bong!

Chaque heure un coup de mar-teau Dans la clo-che comme il faut

C'est une Mon a - Les jours

Ding! Ding! Bong! Ding! Bong!

8

tris - te pé - ni - tence De mar - quer ain - si le temps Quand no -  
mour est at - ta - ché À quel - ques mè - tres de moi Quel - le,  
passent et puis les mois Le vent, la pluie et le froid Du haut

10

tre propre ex - is - tence Est clou - ée à ce ca - dran Des dou -  
quel - le cru - au - té À l'au - tre bout du Bef - froi Je peux  
du haut du bef - froi Nous voy - ons la vie qui va Au loin,

Chœur seul

14

ze coups de mi - nuit Aux dou - ze coups de mi - di C'est u -  
 en - ten - dre sa voix J'i - ma - gi - ne son vi - sage En fer -  
 par - tout dans la ville Nos a - mis et nos fa - milles Vont et

16

ne vie mo - no - tone Mau - di - te clo - che qui ré - sonne  
 mant les yeux je vois Ô je re - vois... son i - mage  
 viennent, font leurs af - faires Mènent u - ne vie or - di - naire

1, 2, 3.

21

Ding! Ding! Ding! Bong!  
 Son - ne, son - ne, son - ne les heures Bef - froi, bef - froi de mal - heur

Ding! Ding! Bong! Ding! Bong! —

24

Ding! Ding! Ding! Bong!  
 Chaque heure un coup de mar - teau Dans la clo - che comme il faut

Ding! Ding! Bong! Ding! Bong!

ad lib. *rit.* **2**

Un peu plus lent

28

Les jours passent et puis les mois Le vent, la pluie et le froid

32

Du haut, du haut du bef - froi Nous voy - ons la vie qui va...

37

Au loin, par - tout dans la vil - le Nos a - mis et nos fa -  
 Romain et Justine

41 Quasi chuchotté  3

mil-les Vont et vien-nent, font leurs af-faires Mènent u - ne vie or-di-  
naire...

Oui je la connais ton histoire, s'exclama Justine, mais en fait elle se finit bien !

Je me souviens : le curé du village, le père Bruno, les a délivrés, en les remplaçant... Mais écoute :

### LES AUTOMATES

Boîte à musique  $\text{♩} = 46$

Un beau ma - tin on vit des ou - vri - ers grim - per  
"Ah je vou - drais tell' - ment, aus - si, qu'à no - tre tour

Au som - met du bef - froi, a - fin d'y ins - tal - ler  
Des pré - ju - gés mé - chants, tri - om - phe notre a - mour

Une sor - te de ma - chine, deux gran - des fi - gu - rines  
Ah je vou - drais tell' - ment être ain - si par - don - née

Qui a - vaient le vi - sage de Mar - tin et Mar - tine  
Et que libres et joy - eux, nous puis - sions nous ai - mer...

Ils son - naient toutes les heures, comme s'ils é - taient vi - vants  
Est - ce pu - re fo - lie ? Est - ce un rêve il - lu - oire ?

Grâce à un mé - ca - nis - me d'hor - loge très sa - vant  
Com - me Mar - tin Mar - tine, com - me dans leur hi - stoire

C'é - tait le père Bru - no qui les a - vaient con - çus  
Se - rons - nous par - don - nés ? Se - rons - nous li - bé - rés ?

Pour li - bé - rer Mar - tin et sa co - dé - te - nue Les  
Il faut, il faut y croire, il faut, il faut rê - ver..."

Romain et Justine

## CANON

35 Vif ♩ = 152

au - to - mates Ça nous é - pate Les a - cro - ba - tes  
 Ça nous é - cla - te Ça fe - ra - da - te Les au - to - ma - tes font la  
 Ah ah ah ah ah! Ça nous é - pate Ah ah ah ah ah! Ça

38

Du bef - froi Ils sont e - xacts Les au - to - mates Et  
 loi! Les au - to - ma - tes font la loi! Oui, les au - to - mates Les au - to - mates  
 nous é - clate! Les au - to - mates Les au - to - mates

41

s'ac - cli - ma - tent du grand froid  
 Les au - to - ma - tes du bef - froi font la loi  
 s'ac - cli - ma - tent s'ac - cli - ma - tent du grand froid Les

Soudain (coupant la musique) la porte de la pièce s'ouvrit sur la mère de Justine. Une chose incroyable était arrivée : les automates du beffroi avaient cessé de marquer l'heure. Impossible d'ouvrir le Palais de Justice : tout était arrêté.

Les villageois, y voyant un signe du Ciel, avaient accusé le père de Justine : trop cruel, trop sévère avec ses enfants.

La mère de Justine avait également plaidé sa cause... et le père avait cédé ! Tout s'arrangeait !

Ces automates nous ont porté chance s'exclama Romain.

Aussitôt qu'il eu prononcé cette phrase, on entendit l'heure sonner à nouveau sur le Beffroi.

Et quelques mois plus tard...

**LE MARIAGE**

Majestueux ♩. = 120

44

C'est u-ne drôle d'his-toire

Cling! Cling! Ding! Bong!

voix facultative  
(commencer 8 mes. plus  
tard la première fois)

Cling! Cling! Ding! Bong!

56

Gra-vée dans les mé-moires

Cling! Cling! Ding! Bong! Cling! Cling!

(oui, ici, c'est bien)

Cling! Cling! Ding! Bong! Cling! Cling!

62

C'est une his-toire d'a-mour

Son-nez Mâ-ti-nes Pour Ro-main et Jus-ti - ne

Ding! Bong! Cling! Cling! Ding! Bong!

Ding! Bong! Cling! Cling! Ding! Bong!

68

Ils se ma-ri-èrent et ils vé-curent heu-reux

Ils se ma-ri-èrent et

74

eurent beau-coup d'en - fants

Les au-to-ma-tes\_ frap-

Romain et Justine

Chœur seul

79

paient les heures pour eux Ro-main, Jus-ti-ne Aïn-si pas-sa le temps...

85

C'est u-ne drôle d'his-toire

Cling! voix facultative

Cling! Ding! Bong! Cling! Cling!

91

Gra-vée dans les mé-moires C'est une his-

Ding! Bong! Cling! Cling! Ding!

96

toire d'a-mour Son-nez Mâ-ti-nes Pour Ro-main et Jus-ti-ne Mar-tin, Mar-

Bong! Cling! Cling! Ding! Bong! Cling!

102

ti-ne C'est u-ne vieille his-toire C'est la chan-son des gé-ants dans leur

Cling! Ding! Bong! Cling! Cling! Ding!

Romain et Justine

Chœur seul

108

char Ro-main, Jus-ti-ne n'é-taient que deux en-fants Mais leur his-

Bong! Cling! Cling! Ding! Bong! Cling!

Bong! Cling! Cling! Ding! Bong!

114

toire A tra-ver-sé le temps. A tra-ver-sé le temps. A tra-ver-

Cling! Ding! Bong!

120

sé le temps.

En guise de Final (et de sortie ?) on peut reprendre à partir de la mesure 129 du premier numéro : LE CHAR.

# La musique de Léonie

54, quai de la Madeleine 45 000 Orléans  
répondeur/fax : 02 38 77 29 41  
editions@musique-leonie.com  
*site : [www.musique-leonie.com](http://www.musique-leonie.com)*